

Republic of South Africa

Republiek van Suid-Afrika



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 243)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POSVRY

(REGULASIEKOERANT No. 243)

VOL. X.]

PRETORIA, 18 OCTOBER 1963.
18 OKTOBER

[No. 635.]

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. R. 1604.] [18 October 1963.]

EXCHANGE CONTROL REGULATIONS.— DEFINITION OF STERLING AREA.

Paragraph 1 of Government Notice No. R. 1112 of the 1st December, 1961, as amended by Government Notice No. R. 1208 of the 27th July, 1962, is hereby further amended by the substitution for the sub-paragraph beginning with "Any part . . ." and ending with ". . . and Western Samoa" of the following sub-paragraph:—

"The United Kingdom, the Channel Islands and the Isle of Man, the Commonwealth of Australia, Burma, Ceylon, the Republic of Cyprus, Ghana, Iceland, India (including Sikkim), the Republic of Ireland, Jamaica, the Hashemite Kingdom of Jordan, the State of Kuwait, the United Kingdom of Libya, the Federation of Malaysia, New Zealand, Nigeria, Pakistan, the Federation of Rhodesia and Nyasaland, Sierra Leone, Tanganyika, Trinidad and Tobago, Uganda, Western Samoa, any protectorate, protected state or trust territory with the meaning of the British Nationality Acts, 1948 and 1958, and any part of the British dominions not mentioned before, except Canada."

DEPARTMENT OF BANTU EDUCATION.

No. R. 1603.] [18 October 1963.]

REGULATIONS CONCERNING THE ESTABLISHMENT, MAINTENANCE AND CONTROL OF HOSTELS ATTACHED TO GOVERNMENT BANTU SCHOOLS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section fifteen of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, I, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister of Bantu Education, hereby make the regulations contained in the Schedule hereto, in substitution for the regulations published under Government Notice No. 872 of 18th May, 1956.

W. A. MAREE,
Minister of Bantu Education.

SCHEDULE.

DEFINITIONS.

1. In these regulations "the Act" shall mean the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), and unless the context otherwise indicates, any expression to which in that Act a meaning has been assigned, shall bear the meaning so assigned thereto, and—

"boarder" shall mean a pupil who is permitted to lodge in and to partake of his meals or only to partake of his meals in a hostel;

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. R. 1604.] [18 Oktober 1963.]

DEVIESEBEHEERREGULASIES.—OMSKRYWING VAN STERLINGGEBIED.

Paragraaf 1 van Goewermentskennisgewing No. R. 1112 van 1 Desember 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 1208 van 27 Julie 1962, word hierby verder gewysig deur die subparagraaf wat begin met "Enige deel . . ." en wat eindig met ". . . en Wes-Samoa" deur die volgende subparagraaf te vervang:—

"Die Verenigde Koninkryk, die Kanaaleilande en Man, die Australiese Gemenebes, Birma, Ceylon, die Republiek Ciprus, Ghana, Ysland, Indië (insluitende Sikkim), die Republiek Ierland, Jamaika, die Hasjmitiese Koninkryk Jordanië, die Staat Koeweit, die Verenigde Koninkryk van Libië, die Federasie van Maleisië, Nieu-Seeland, Nigerië, Pakistan, die Federasie van Rhodesië en Njassaland, Sierra Leone, Tanganjika, Trinidad en Tobago, Uganda, Wes-Samoa, enige protektoraat, beskermdde staat of trustgebied binne die raamwerk van die British Nationality-wette, 1948 en 1958, en enige deel van die Britse dominiums nie voorheen genoem nie, met uitsondering van Kanada."

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ONDERWYS.

No. R. 1603.] [18 Oktober 1963.]

REGULASIES BETREFFENDE DIE STIGTING, INSTANDHOUDING EN BEHEER VAN KOSHUISE VERBONDE AAN STAATSBANTOESKOLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyftien van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, vaardig ek, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies uit wat in die Bylae hiervan vervat is, ter vervanging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 872 van 18 Mei 1956.

W. A. MAREE,
Minister van Bantoe-onderwys.

BYLAE.

WOORDOMSKRYWING.

1. In hierdie regulasies beteken "die Wet" die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), en tensy uit die samehang anders blyk, het elke uitdrukking waarvan in daardie Wet 'n betekenis geheg is, die betekenis aldus daaraan geheg, en beteken—

„kosganger" 'n leerling wat toegelaat word om in 'n koshuis in te woon en etes daar te nuttig of om slegs etes daar te nuttig;

- "hostel" shall mean a hostel maintained in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section seven of the Act;
- "pupil" shall mean a Bantu child or person enrolled at a Government Bantu school;
- "next-of-kin" shall mean the wives and dependant minor children of the resident domestic and supervising personnel;
- "regional director" shall mean an officer of the Department in charge of Bantu Education in a given region;
- "school quarter" shall mean the period in any calendar year, as determined by the Secretary from time to time, in which instruction is given to pupils in a Government Bantu school;
- "school holidays" shall mean the period between two consecutive school quarters;
- "superintendent" shall mean the principal, vice-principal or teacher appointed by the Secretary in terms of section two as superintendent who shall be responsible for the management and administration of a hostel; and
- "suspension" shall mean the deprivation of a boarder of the right to attend classes and to participate in the general social activities of a hostel.

STAFF.

Superintendent and Assistant Superintendent.

2. (1) The Secretary may appoint the principal of any Government Bantu school, to which one or more hostels are attached, as superintendent of one or more such hostels with full administrative and disciplinary responsibility.

(2) If circumstances so require, the Secretary may appoint any vice-principal or any teacher as superintendent of one or more hostels.

(3) The Secretary may from time to time appoint any vice-principal or any teacher in an acting capacity to perform the duties of the superintendent in his absence, illness or disability, or while the appointment of a superintendent is pending.

(4) The principal of any school who is not the superintendent of a hostel, shall ensure that the superintendent of the hostel attached to his school duly discharges his responsibilities, and he shall have access at all times to any hostel attached to his school and to all books, records and stores held in connection with the hostel concerned.

(5) The Secretary may appoint one or more assistant superintendents to assist the superintendent in the execution of his duties.

(6) When one or more assistant superintendents are appointed the principal shall make a distinct division in writing of the duties contained in regulation 3 in respect of the superintendent and the assistant superintendent.

(7) The assistant superintendent shall perform the duties allocated to him under the control of the superintendent.

Duties of a Superintendent.

3. It shall be the duty and responsibility of any superintendent of any hostel to—

- ensure that all departmental regulations, instructions and directions in connection with hostels are strictly complied with and carried out;
- take the necessary steps for the appointment of a substitute in terms of regulation 2 (3), to act in his place while he is absent on leave or otherwise;
- perform his normal duties while he is in residence during school holidays;
- control the admission of boarders and supervise the general organisation of the hostel and the welfare of the boarders;
- draw up domestic rules for the proper management of the hostel and to ensure that such rules are observed;
- control leave of boarders;

- „koshuis” ’n koshuis, wat instandgehou word kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel sewe van die Wet;
- „leerling” ’n Bantoe-kind of -persoon wat by ’n Staatsbantoeskool ingeskryf is;
- „naasbestaandes” die eggenotes en afhanklike minderjarige kinders van die inwonende huishoudelike en toesighoudende personeel;
- „streekdirekteur” ’n beampte van die Departement in beheer van Bantoe-onderwys in ’n bepaalde streek;
- „skoolkwartaal” die tydperk in enige kalenderjaar soos van tyd tot tyd deur die Sekretaris bepaal waarin onderrig aan leerlinge in ’n Staatsbantoeskool gegee word;
- „skoolvakansie” ’n tydperk tussen twee agtereenvolgende skoolkwartale;
- „superintendent” die prinsipaal, vise-prinsipaal of onderwyser wat deur die Sekretaris ingevolge regulasie 2 as superintendent aangestel is wat verantwoordelik is vir die bestuur en administrasie van ’n koshuis; en
- „skorsing” die ontseggings van die reg van ’n kosganger om klasse by te woon en om deel te neem aan die algemene sosiale bedrywighede van ’n koshuis.

PERSONEEL.

Superintendent en Assistent-superintendent.

2. (1) Die Sekretaris kan die prinsipaal van ’n Staatsbantoeskool waaraan een of meer koshuise verbonde is, aanstel as superintendent van een of meer sodanige koshuise met volle administratiewe en dissiplinêre verantwoordelikheid.

(2) Indien omstandighede dit vereis, kan die Sekretaris ’n vise-prinsipaal of ’n onderwyser as superintendent van een of meer koshuise aanstel.

(3) Die Sekretaris kan van tyd tot tyd ’n vise-prinsipaal of onderwyser aanstel om in ’n waarnemende hoedanigheid die pligte van die superintendent te vervul tydens sy afwesigheid, siekte of onvermoë, of terwyl die aanstelling van ’n superintendent hangende is.

(4) Die prinsipaal van ’n skool wat nie ook die superintendent van ’n koshuis is nie, moet toesien dat die superintendent van die koshuis verbonde aan sy skool sy verantwoordelikhede behoorlik nakom en hy het te alle tye die reg van toegang tot ’n koshuis verbonde aan sy skool en tot alle boeke, rekords en voorrade wat in verband met die betrokke koshuis gehou word.

(5) Die Sekretaris kan een of meer assistent-superintendente aanstel om die superintendent by te staan in die uitvoering van sy pligte.

(6) Indien een of meer assistent-superintendente aangestel word, maak die prinsipaal ’n duidelike skriftelike verdeling van die pligte wat in regulasie 3 vervat is ten opsigte van die superintendent en die assistent-superintendent.

(7) Die assistent-superintendent voer die pligte wat aan hom toegewys word, onder beheer van die superintendent uit.

Pligte van ’n superintendent.

3. Die pligte en verantwoordelikhede van die superintendent van ’n koshuis is om—

- toe te sien dat alle departementele regulasies, voorskrifte en opdragte in verband met koshuise stiptelik en nougeset nagekom en uitgevoer word;
- die nodige stappe te doen in verband met die aanstelling van ’n plaasvervanger kragtens regulasie 2 (3), om in sy plek waar te neem terwyl hy me verlof of andersins afwesig is;
- sy normale pligte uit te voer terwyl hy gedurende skoolvakansies inwonend is;
- beheer oor die toelating van kosgangers en toesig oor die algemene organisasie van die koshuis en die welsyn van die kosgangers uit te oefen;
- huishoudelike reëls op te stel vir die goeie bestuur van die koshuis en om toe te sien dat sodanige reëls nagekom word;
- verlof van kosgangers te kontroleer;

- (g) detail in writing the duties of the supervising, domestic and administrative staff under his control and to ensure that such staff are fully conversant with and strictly discharge such duties;
- (h) decide in disputes referred to him by the resident teachers or domestic staff;
- (i) undertake regular inspections in order to ensure that the prescribed ration and diet scale are applied and that no wastage takes place and that the necessary cleanliness is maintained;
- (j) take steps, in the event of injuries to or serious illness of boarders, in accordance with directions issued by the Secretary from time to time or, in the case of an epidemic, to comply with the requirements of the Department of Health;
- (k) provide for the healthy financial control and economic management of the hostel, including—
 - (i) prompt collection of fees;
 - (ii) handling, safe custody, proper accounting and depositing of all moneys;
 - (iii) early planning, in consultation with the governing council, and budgeting for revenue and expenditure and exercising of quarterly control to ensure that commitments do not exceed revenue;
- (l) keep such permanent and other records and to follow such financial procedure in connection with the keeping of such records as well as the management and maintenance including the supply of provisions and equipment to hostels, as required by the Secretary from time to time, and to conduct all official correspondence;
- (m) check the prescribed records and registers in connection with the hostel and to submit returns as required by the Secretary;
- (n) check and approve requisitions submitted for consumable stores;
- (o) submit requisitions for equipment to the regional director;
- (p) arrange for the necessary authority to purchase consumable stores locally;
- (q) sign order forms issued to suppliers, to control commitments and to check accounts and domestic returns;
- (r) ensure that official equipment is properly used and maintained and to keep the approved registers up to date;
- (s) take the necessary precautions against burglary and fire.

Remuneration of a Bantu Superintendent.

4. (1) For official services rendered in a hostel, a Bantu superintendent shall be entitled to free board and lodging, including fuel, light, water and sanitary services, for himself and his wife: Provided that if any hostel superintendent is not required to remain on duty during school holidays, he shall not receive free board and lodging for himself or his wife during such periods.

(2) Any Bantu superintendent shall pay boarding fees in respect of his dependent children as determined by the Secretary in consultation with the Treasury.

(3) Any Bantu superintendent may be required to occupy the official quarters provided for him and if such quarters are inseparable from the hostel buildings, they may be provided with such furniture as the Secretary may deem necessary.

(4) If a separate dwelling is provided as official quarters for any Bantu superintendent and he is required to pay rent for such dwelling, he shall be reimbursed with an amount equal to such rent and he shall also receive fuel, light and water free of charge on a basis determined by the Secretary.

- (g) die pligte van die toesighoudende, huishoudelike en administratiewe personeel onder sy beheer skriftelik uiteen te sit en te verseker dat sodanige personeel ten volle vertrouwd is daarmee en dat dit stiptelik nagekom word;
- (h) uitspraak te gee in geskille wat deur die inwonende onderwysers of huishoudelike personeel na hom verwys word;
- (i) gereelde inspeksie uit te voer ten einde te verseker dat die voorgeskrewe rantsoen en dieetskaal toegepas word en dat daar geen verkwisting plaasvind nie en die nodige sindelike gehandhaaf word;
- (j) in die geval van beserings of ernstige siekte van koshuisgangers op te tree ooreenkomstig opdragte wat van tyd tot tyd deur die Sekretaris uitgereik word of in die geval van 'n epidemie die vereistes van die Departement van Gesondheid na te kom;
- (k) te sorg vir die gesonde finansiële beheer en ekonomiese bestuur van die koshuis insluitende—
 - (i) stiptelike invordering van gelde;
 - (ii) hantering, veilige bewaring, behoorlike verrekening en deponering van alle gelde;
 - (iii) in oorleg met die beheerraad vroegtydig te beplan en vir inkomste en uitgawes te begroot en kwartaallike kontrole hieroor uit te oefen om te verseker dat verpligtings nie die inkomste oorskry nie;
- (l) die permanente en ander rekords te hou en om die finansiële prosedure ten opsigte van die hou van sulke rekords asmede die bestuur en instandhouding met inbegrip van die voorsiening van voorrade en uitrusting aan koshuise te volg wat van tyd tot tyd deur die Sekretaris vereis word en om alle amptelike briefwisseling te voer;
- (m) die voorgeskrewe rekords en registers in verband met die koshuis na te sien en om opgawes soos deur die Sekretaris vereis, in te dien;
- (n) aanvrae om verbruiksgoedere wat voorgelê word, na te sien en goed te keur;
- (o) rekwisities vir uitrusting by die streekdirekteur in te dien;
- (p) te reël vir die nodige magtiging om verbruikbare voorrade plaaslik aan te koop;
- (q) bestelvorms wat aan leweransiers uitgereik word te onderteken, verpligtings te beheer en rekeninge en huishoudelike opgawes na te sien;
- (r) te sorg vir die behoorlike gebruik en instandhouding van amptelike uitrusting en die byhou van die goedgekeurde registers;
- (s) die nodige voorsorgsmaatreëls teen inbraak en brand te tref.

Besoldiging van 'n Bantoesuperintendent.

4. (1) 'n Bantoesuperintendent is, vir amptelike dienste gelewer in 'n koshuis, geregtig op vrye losies, insluitende brandstof, lig, water en sanitêre dienste, vir homself en sy eggenote: Met dien verstande dat wanneer dit nie van 'n koshuissuperintendent verwag word om gedurende 'n skoolvakansie diens te doen nie, hy gedurende so 'n tydperk nie vrye losies vir homself of vir sy eggenote ontvang nie.

(2) 'n Bantoesuperintendent moet losiesgelde ten opsigte van sy afhanklike kinders betaal soos deur die Sekretaris in oorleg met die Tesourie bepaal.

(3) Daar kan van 'n Bantoesuperintendent verwag word om die amptelike huisvesting wat vir hom beskikbaar gestel word, te bewoon en as die huisvesting onafskeibaar is van die koshuisgebou, kan dit van dié meubels voorsien word wat die Sekretaris nodig ag.

(4) Indien 'n afsonderlike huis as amptelike huisvesting vir 'n Bantoesuperintendent verskaf word waarvoor hy huur moet betaal, moet 'n bedrag gelykstaande met die huurgeld daarvoor aan hom terugbetaal word en moet hy ook brandstof, lig en water gratis, op 'n basis deur die Sekretaris bepaal, ontvang.

(5) If any Bantu superintendent is not provided with official quarters he shall be remunerated for his services as superintendent according to a scale determined by the Minister, in consultation with the Minister of Finance and on the recommendation of the Public Service Commission.

Remuneration of a White Superintendent.

5. Any White superintendent and any White assistant superintendent shall be remunerated for services rendered in a hostel according to a scale determined by the Minister in consultation with the Minister of Finance and on recommendation of the Public Service Commission.

Supervising Staff.

6. (1) The regional director may on the recommendation of the governing council and subject to the approval of the Secretary, appoint a teacher or any other suitable person to perform the supervising duties in a hostel.

(2) The number of supervising posts shall be determined by the Secretary according to the needs of the hostel.

(3) The remuneration of supervising staff shall be determined by the Minister, in consultation with the Minister of Finance and on the recommendation of the Public Service Commission.

(4) The fees payable by a member of the supervising staff in respect of his next-of-kin or a visiting child of such a staff member shall be determined by the Secretary in consultation with the Treasury.

Domestic and Administrative Staff.

7. The Minister may, in consultation with the Minister of Finance and on the recommendation of the Public Service Commission, appoint domestic and administrative staff to provide in the needs of a hostel.

Admissions.

8. (1) The Secretary shall determine the maximum number of boarders who may be accommodated in a hostel and such number shall not be exceeded without the written permission of the Secretary.

(2) No pupil shall be allowed to board or lodge in any hostel unless—

- (a) he is a Bantu;
- (b) his parent or guardian has duly completed and submitted the necessary application for admission form;
- (c) he has submitted such other documents as may be required by the Secretary from time to time; and
- (d) he has been duly admitted by the superintendent.

(3) The superintendent shall have the right to demand, when he considers it necessary, a medical certificate from a boarder and the cost involved as well as that of essential medical treatment and hospitalisation during his stay in the hostel shall be paid by the pupil or his parent or guardian.

(4) The Secretary shall have the right to refuse admission or re-admission of any pupil to any hostel.

Other Persons.

9. Apart from boarders, the following persons may be allowed to lodge and have meals in a hostel at rates determined by the Secretary in consultation with the Treasury:—

- (a) Visiting pupils and teachers;
- (b) supervising staff;
- (c) domestic staff;
- (d) next-of-kin of supervising and domestic staff; and
- (e) any other persons, if circumstances so require, subject in each case to the prior approval of the Secretary.

Hostel Fees.

10. (1) All hostel fees shall be payable in accordance with the instructions of the Secretary.

(2) If any pupil is admitted to any hostel during any school quarter for a reason acceptable to the Secretary, he shall pay hostel fees from the date of his admission.

(5) Indien amptelike huisvesting nie vir 'n Bantoe-superintendent verskaf word nie, moet hy vir sy dienste as superintendent vergoed word volgens 'n skaal wat deur die Minister in oorleg met die Minister van Finansies en op aanbeveling van die Staatsdienskommissie bepaal word.

Besoldiging van 'n Blanke Superintendent.

5. 'n Blanke superintendent en 'n Blanke assistent-superintendent word vir dienste gelewer in 'n koshuis besoldig volgens 'n skaal wat deur die Minister in oorleg met die Minister van Finansies en op aanbeveling van die Staatsdienskommissie bepaal word.

Toesighoudende personeel.

6. (1) Die streekdirekteur kan op aanbeveling van die beheerraad en onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris 'n onderwyser of 'n ander geskikte persoon aanstel om toesighoudende pligte in 'n koshuis uit te voer.

(2) Die getal toesighoudende poste word deur die Sekretaris bepaal om aan te pas by die behoeftes van die koshuis.

(3) Die besoldiging van die toesighoudende personeel word deur die Minister in oorleg met die Minister van Finansies en op aanbeveling van die Staatsdienskommissie bepaal.

(4) Die gelde betaalbaar deur 'n toesighoudende personeelid ten opsigte van sy naasbestaandes of 'n besoekende kind van so 'n personeelid word deur die Sekretaris in oorleg met die Tesourie bepaal.

Huishoudelike en administratiewe personeel.

7. Die Minister kan in oorleg met die Minister van Finansies en op aanbeveling van die Staatsdienskommissie huishoudelike en administratiewe personeel aanstel om in 'n koshuis se behoeftes te voorsien.

Toelatings.

8. (1) Die Sekretaris bepaal die maksimum getal kosgangers wat in 'n koshuis gehuisves mag word en sodanige getal mag nie sonder die skriftelike toestemming van die Sekretaris oorskry word nie.

(2) Geen leerling word toegelaat om in 'n koshuis te loseer of in te woon nie, tensy—

- (a) hy 'n Bantoe is;
- (b) sy ouer of voog die vereiste aansoekvorm om toelating behoorlik ingevul en ingedien het;
- (c) hy die ander dokumente soos die Sekretaris van tyd tot tyd mag vereis, ingedien het; en
- (d) hy behoorlik deur die superintendent toegelaat is.

(3) Die superintendent het die reg om wanneer hy dit nodig ag 'n mediese sertifikaat van 'n kosganger te eis en die koste hiervan asook van noodsaaklike mediese behandeling en hospitalisasie gedurende sy verblyf in die koshuis moet deur die leerling of sy ouer of voog gedra word.

(4) Die Sekretaris het die reg om toelating of her-toelating van 'n leerling tot 'n koshuis te weier.

Ander persone.

9. Behalwe kosgangers kan die volgende persone toegelaat word om in 'n koshuis in te woon en te eet teer tariewe wat deur die Sekretaris in oorleg met die Tesourie bepaal word:—

- (a) besoekende leerlinge en onderwysers;
- (b) toesighoudende personeel;
- (c) huishoudelike personeel;
- (d) naasbestaandes van toesighoudende en huishoudelike personeel; en
- (e) enige ander persone, indien omstandighede di vereis, onderworpe in elke geval aan die voorafgaande goedkeuring van die Sekretaris.

Koshuisgelde.

10. (1) Alle koshuisgelde is betaalbaar ooreenkomstig die voorskrifte van die Sekretaris.

(2) Indien 'n leerling gedurende 'n skoolkwartaal tot 'n koshuis toegelaat word om 'n rede wat vir die Sekretaris aanneemlik is, betaal hy koshuisgelde vanaf die datur van toelating.

(3) If any boarder leaves any hostel during any school quarter and applies for a refund of proportional hostel fees, the superintendent shall submit such application with full details to the Secretary.

(4) If any boarder is expelled from a hostel during any school quarter, no fees shall be refunded in respect of that quarter.

(5) If any boarder's fees have not been paid by the due date, as determined by the Secretary, he may be excluded from the hostel.

Meals.

11. The superintendent shall maintain a register of casual visitors partaking of meals as determined by the Secretary.

Discipline.

12. Subject to the provisions of regulations 13 (1), 15 (1) and 15 (2), the superintendent of any hostel shall be responsible for all disciplinary steps against boarders.

Corporal Punishment.

13. (1) No person other than the principal, the superintendent, an assistant superintendent or a teacher or any other person appointed in a supervisory capacity in a hostel, shall administer corporal punishment.

(2) Corporal punishment administered by any teacher or any other person appointed in a supervisory capacity in any hostel shall be administered in the presence of the principal, the superintendent or assistant superintendent.

(3) Corporal punishment may be administered to male boarders only.

(4) In administering corporal punishment only a light cane may be used.

(5) A register of corporal punishment administered shall be kept in the form approved by the Secretary.

(6) A boarder producing a certificate duly signed by a recognised medical practitioner to the effect that corporal punishment would be detrimental to his health shall not receive such punishment.

Misconduct.

14. (1) A boarder shall be guilty of misconduct and action as provided in these regulations may be taken against him if he—

- (a) is guilty of any serious offence against good morals or habitually uses to excess any intoxicant or drug or shows signs of having taken an intoxicant or drug; or
- (b) refuses to obey, disregards or makes wilful default in carrying out a lawful order given to him by any person having authority to give such order, or by word or conduct displays disobedience; or
- (c) is negligent, indolent or dishonest in the execution of his duties, or absents himself from school without a valid reason or without leave; or
- (d) conducts himself in a disgraceful, improper or unbecoming manner or treats with gross discourtesy a member of the public; or
- (e) is found guilty of a criminal offence, which in the opinion of the Secretary makes him unfit as a boarder; or
- (f) encourages through his conduct or behaviour disobedience or resistance to the laws of the State; or
- (g) by his conduct or behaviour intimidates any other boarder thereby preventing the latter from complying with the rules and instructions of the hostel authority; or
- (h) wilfully damages or destroys the property of the hostel or school or any other pupil or boarder; or
- (i) in the opinion of the Secretary has acted or acts in a manner likely to prejudice the good discipline and progress of other boarders in the hostel.

(3) Indien 'n kosganger gedurende 'n skoolkwartaal die koshuis verlaat en 'n aansoek om die terugbetaling van proporsionele koshuisgelde indien, moet die superintendent die aansoek met volle besonderhede aan die Sekretaris voorleë.

(4) Indien 'n kosganger gedurende 'n skoolkwartaal uit 'n koshuis verban word, word geen terugbetaling van gelde vir daardie kwartaal gedoen nie.

(5) Indien 'n kosganger se gelde nie betaal is teen die vervaldatum wat deur die Sekretaris bepaal is nie, kan hy uit die koshuis gesit word.

Maaltye.

11. Die superintendent moet 'n register hou van toevallige besoekers wat etes nuttig, soos deur die Sekretaris bepaal.

Dissipline.

12. Die superintendent van 'n koshuis is behoudens die bepalings van regulasies 13 (1), 15 (1) en 15 (2) verantwoordelik vir alle dissiplinêre stappe teen kosgangers.

Lyfstraf.

13. (1) Geen persoon behalwe die prinsipaal, superintendent, assistent-superintendent of 'n onderwyser of 'n ander persoon wat in 'n toesighoudende hoedanigheid in 'n koshuis aangestel is, mag lyfstraf toedien nie.

(2) Lyfstraf wat deur 'n onderwyser of 'n ander persoon wat in 'n toesighoudende hoedanigheid in 'n koshuis aangestel is, toegedien word, moet in die teenwoordigheid van die prinsipaal, superintendent of assistent-superintendent geskied.

(3) Lyfstraf mag slegs aan manlike kosgangers toegedien word.

(4) By die toediening van lyfstraf mag slegs van 'n ligte lat gebruik gemaak word.

(5) 'n Register van lyfstraf wat toegedien is, moet in die vorm gehou word wat deur die Sekretaris goedgekeur is.

(6) 'n Kosganger wat 'n sertifikaat toon wat behoorlik deur 'n erkende mediese praktisyn onderteken is en waarin gesertifiseer word dat lyfstraf nadelig vir sy gesondheid sal wees, mag nie hierdie straf ontvang nie.

Wangedrag.

14. (1) 'n Kosganger is skuldig aan wangedrag en stappe kan teen hom gedoen word soos in hierdie regulasies bepaal indien hy—

- (a) skuldig is aan 'n ernstige oortreding van die goeie sedes of uit gewoonte oormatig gebruik maak van bedwelmende drank of 'n verdowingsmiddel, of blyke daarvan toon dat hy bedwelmende drank of 'n verdowingsmiddel gebruik het; of
- (b) weier om 'n regmatige bevel te gehoorsaam wat aan hom gegee is deur iemand wat die gesag het om dit te gee, of so 'n bevel verontagsaam of opsetlik versuim om dit uit te voer of deur woord of gedrag ongehoorsaam is; of
- (c) nalatig, traag of oneerlik is in die uitvoering van sy pligte of sonder geldige rede of sonder verlof van skool wegbly; of
- (d) hom op 'n skandelijke, onbehoorlike of onbetaamlike wyse gedra of 'n lid van die publiek besonder onbeleef behandel; of
- (e) skuldig bevind word aan 'n kriminele misdryf wat na die mening van die Sekretaris hom ongeskik maak as 'n kosganger; of
- (f) deur sy optrede of gedrag ongehoorsaamheid of verset teen die wette van die Staat aanmoedig; of
- (g) deur sy optrede of gedrag 'n ander kosganger intimideer en sodoende verhoed dat laasgenoemde die reëls of voorskrifte van die koshuisowerheid nakom; of
- (h) opsetlik die eiendom van die koshuis of skool of 'n ander leerling of kosganger beskadig of vernietig; of
- (i) na die mening van die Sekretaris, op 'n manier handel het of handel wat die goeie dissipline en vooruitgang van ander kosgangers in die koshuis kan skaad.

Procedure when any Boarder is Charged with Misconduct.

15. (1) When a boarder is charged with misconduct the superintendent may, if he considers the alleged misconduct to be of a serious nature, suspend the boarder: Provided that he shall first obtain the approval of the principal, if the superintendent is not the principal of the school.

(2) If any pupil who resides in a hostel is suspended, the principal shall as soon as possible—

- (a) inform the parent or guardian of such suspension; and
 - (b) report the matter to the regional director.
- (3) On receipt of the report of the principal, the regional director shall, if he deems such a step necessary, instruct the governing council to hold an inquiry into the matter.
- (4) If, in the opinion of the regional director, an inquiry is not necessary, he shall submit a recommendation to the Secretary as to the action to be taken.

(5) If a regional director instructs a governing council to hold an inquiry, the following measures shall be applicable—

- (a) no legal representation shall be allowed at the inquiry; and
 - (b) a written record shall be kept of the proceedings and of all the evidence given at the inquiry.
- (6) At the conclusion of the inquiry the record of evidence referred to in sub-regulation (5) (b) of this regulation, shall be submitted to the regional director together with a recommendation of the governing council who has conducted the inquiry.
- (7) After the regional director has considered the evidence he shall make a recommendation to the Secretary as to the action to be taken.

(8) On receipt of the regional director's recommendation, the Secretary may—

- (a) expel the boarder from the hostel and the school; or
 - (b) expel the boarder from the hostel only; or
 - (c) cancel the suspension of the boarder; or
 - (d) cancel the suspension of the boarder and take such other suitable disciplinary measures as he may deem necessary.
- (9) While a boarder is suspended, he shall be allowed to remain in the hostel until his case has been decided.

Transport of Boarders.

16. A boarder shall not be conveyed in a government vehicle unless he, should he be a major, or his parent or guardian, should he be a minor, has indemnified the State against any claim for compensation that might arise as a result of loss of life or personal injury or any loss of or damage to his personal property.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 1605.] [18 October 1963.]

The following Government Notices are republished for general information:—

“No. 1635.] [14 November 1941.]
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

EXEMPTION UNDER SECTION FIFTY-FOUR (1).

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (1) of section fifty-four of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, exempt persons employed in the making of bread or confectionery from the provisions of paragraph (c) of sub-section (1) of section nineteen of the said Act; provided that such employees are allowed two uninterrupted breaks of half-an-hour each, to be taken before the completion of five hours' continuous work.

WALTER B. MADELEY,
 Minister of Labour.”

Prosedure wanneer 'n kosganger weens wangedrag aangekla word.

15. (1) Wanneer 'n kosganger weens wangedrag aangekla word, kan die superintendent, indien hy die beweerde wangedrag as van 'n ernstige aard beskou, die kosganger skors: Met dien verstande dat hy eers die goedkeuring van die prinsipaal moet verkry, indien die superintendent nie ook die prinsipaal van die skool is nie.

(2) Indien 'n leerling wat in 'n koshuis woon geskors word, moet die prinsipaal so gou moontlik—

- (a) die ouer of voog van sodanige skorsing in kennis stel; en
 - (b) die saak aan die streekdirekteur rapporteer.
- (3) By ontvangs van die verslag van die prinsipaal moet die streekdirekteur, indien hy so 'n stap nodig ag, die beheerraad opdrag gee om die saak te ondersoek.

(4) Indien, na die mening van die streekdirekteur, 'n ondersoek nie nodig is nie, moet hy 'n aanbeveling aangaande die stappe wat gedoen moet word, aan die Sekretaris voorlê.

(5) Indien 'n streekdirekteur 'n beheerraad opdrag gee om 'n ondersoek te hou, is die volgende maatreëls van toepassing:—

- (a) Geen regsverteenvoording word by 'n ondersoek toegelaat nie; en
- (b) daar moet skriftelik aantekening gehou word van die verrigtings by die ondersoek en van alle getuienis wat daarby afgelê is.

(6) Na afloop van die ondersoek moet die aantekeninge van die getuienis waarvan in subregulasie (5) (b) van hierdie regulasie melding gemaak word, tesame met 'n aanbeveling van die beheerraad wat die ondersoek gehou het, aan die streekdirekteur voorgelê word.

(7) Die streekdirekteur moet, nadat hy die getuienis oorweeg het, 'n aanbeveling aangaande stappe wat gedoen moet word, by die Sekretaris doen.

(8) By ontvangs van die streekdirekteur se aanbeveling, kan die Sekretaris—

- (a) die kosganger uit die koshuis en skool verban; of
 - (b) die kosganger slegs uit die koshuis verban; of
 - (c) die skorsing van die kosganger intrek; of
 - (d) die skorsing van die kosganger intrek en ander paslike dissiplinêre maatreëls tref wat hy nodig ag.
- (9) Terwyl 'n kosganger geskors is, moet hy toegelaat word om in die koshuis te bly totdat sy saak afgehandel is.

Vervoer van kosgangers.

16. 'n Kosganger word nie in 'n staatsvoertuig vervoer nie tensy hy, as hy 'n meerderjarige is, of sy ouer of voog, as hy minderjarig is, die Staat gevrywaar het teen enige eis om skadevergoeding as gevolg van lewensverlies of persoonlike besering of teen enige verlies van of skade aan sy persoonlike eiendom.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 1605.] [18 Oktober 1963.]

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting herpubliseer:—

„No. 1635.] [14 November 1941.]
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

VRYSTELLING ONDER ARTIKEL VIER-EN-VYFTIG (1).

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens subartikel (1) van artikel vier-en-vyftig van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, persone werksaam by die maak van brood of banket vry van die bepalings van paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel negentien van genoemde Wet; met dien verstande dat sodanige werknemers twee ononderbroke pouses van 'n halfuur elk toegestaan word wat voor die end van vyf onafgebroke werksure geneem moet word.

WALTER B. MADELEY,
 Minister van Arbeid.”

„No. 1230.]

[14 June 1946.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

RESTRICTIONS AS TO EMPLOYMENT IN CERTAIN PROCESSES.

I, COLIN FRASER STEYN, Minister of Labour, acting under the powers vested in me by sub-section (3) of section *twenty-four* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, hereby prohibit the employment of the classes of employees specified in the Schedule hereto, in a room in which there is carried on any of the activities specified in the said Schedule.

C. F. STEYN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

1. No person under the age of sixteen years shall be employed in a room in which there is carried on—

- (a) bronzing;
- (b) the casting or melting of type or type metal.

2. No person under the age of seventeen years shall be employed in a room—

- (a) wholly or mainly used for the purpose of continuous dry grinding in the metal trade;
- (b) in which the finishing of bricks or tiles is carried on;
- (c) in which the making or finishing of salt is carried on;
- (d) in which the making or annealing of glass is carried on.

3. No male under the age of sixteen years and no female of any age shall be employed in a room in which there is carried on the manufacture of solder or alloys containing more than ten per cent lead.

4. No male under the age of eighteen years and no female of any age shall be employed in a room in which there is carried on—

- (a) the dipping of matches in a process in which white or yellow phosphorus is used;
- (b) the silvering of mirrors by the mercurial process;
- (c) the making of white lead;
- (d) the grinding of paints or articles containing white lead;
- (e) furnace work in the reduction of zinc or lead ores;
- (f) the manipulation, treatment or reduction of ashes containing lead;
- (g) the desilvering of lead;
- (h) the manufacture of litharge, massicot, red lead, white lead, orange lead or sulphate, chromate or silicate (frit) of lead;
- (i) mixing and pasting in the manufacture or repair of electric accumulators.”

„No. 864.]

[15 May 1942.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

EXEMPTION OF THE WOOL AND MOHAIR TRADE.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (1) of section *fifty-four* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, exempt wool and mohair brokers from the provisions of paragraph (a) of sub-section (2) of section *nineteen* and sub-section (1) of section *twenty* of the said Act, in respect of the undermentioned class of employee to the extent and subject to the conditions enumerated hereunder—

- (1) the exemption shall only apply to clerical employees (other than typistes) on the permanent staff of firms in the said trade; persons employed only during the seasonal rush period shall not be included in this exemption;

„No. 1230.]

[14 Junie 1946.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

BEPERKING TEN OPSIGTE VAN INDIENS-NEMING BY SEKERE PROSESSE.

Ek, COLIN FRASER STEYN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel *vier-en-twintig* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verbied hierby die indiens-neming van dié klasse werknemers genoem in die Bylae, in 'n kamer waarin enige van die werksaamhede genoem in die Bylae uitgevoer word.

C. F. STEYN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

1. Geen persoon onder die ouderdom van sestien jaar mag werksaam wees in 'n kamer waarin—

- (a) artikels met brons oorgeblaas word; en
- (b) drukletters of lettermetaal gegiet of gesmelt word.

2. Geen persoon onder die ouderdom van sewentien jaar mag werksaam wees in 'n kamer—

- (a) wat uitsluitlik of hoofsaaklik gebruik word vir die doel van gedurige droogmaal in die metaalbedryf;
- (b) waarin bakstene of teëls afgewerk word;
- (c) waarin sout gemaak of verwerk word;
- (d) waarin glas gemaak of uitgegloeï word.

3. Geen manlike persoon onder die ouderdom van sestien jaar en geen vroulike persoon van enige ouderdom mag werksaam wees in 'n kamer waarin soldeersel of allooi wat meer as tien persent lood bevat, vervaardig word nie.

4. Geen manlike persoon onder die ouderdom van agtien jaar en geen vroulike persoon van enige ouderdom mag werksaam wees in 'n kamer waarin—

- (a) vuurhoutjies ingedoopt word in 'n proses waarin wit- of geelfosfor gebruik word;
- (b) spieëls deur die kwikmetode 'n silwerlaag gegee word;
- (c) witlood gemaak word;
- (d) verfstowwe of ander artikels wat witlooderts bevat, gemaak word;
- (e) oondwerk gedoen word in die reduksie van sink- of looderts;
- (f) as wat lood bevat, behandel of reduceer word;
- (g) lood ontsilwer word;
- (h) loodglit, massikot, rooilood, witlood, oranjelood of sulfaat, chromaat of loodsilikaat (in smeltglas) vervaardig word;
- (i) gemeng en geplak word in die vervaardiging of herstel van elektriese opgaarbatterye.”

„No. 864.]

[15 Mei 1942.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

VRYSTELLING VAN DIE WOL- EN SYBOKHAAR-BEDRYF.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-veftig* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, wol- en sybokhaarmakelaars vry van die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (2) van artikel *negentien* en subartikel (1) van artikel *twintig* van genoemde Wet ten opsigte van ondergenoemde kategorie werknemer in die mate en op die voorwaardes hieronder genoem—

- (1) die vrystelling is slegs van toepassing op klerklike werknemers (behalwe tiksters) op die vaste personeel van firmas in genoemde bedryf; persone wat slegs in diens geneem word vir die druk seisoen word nie by hierdie vrystelling ingesluit nie;

- (2) the exemption shall be operative during not more than sixteen weeks in any one year (from the 1st January to the 31st December), in respect of a maximum of 15 hours' overtime in any one week;
- (3) during the rest of the year the ordinary hours of work of the employees concerned shall not exceed thirty-seven in any one week, and overtime remuneration at one and one-third times the ordinary rate of remuneration shall be paid in respect of any time worked in excess of that limit;
- (4) In addition to the two consecutive weeks' annual leave of absence provided for in the said Act, the employees concerned shall be granted not less than a further period of six consecutive working days' leave of absence per annum on full pay and they shall be entitled to sick leave of not more than thirty days per annum on full pay.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour."

"No. 1514.] [31 October 1941.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK
ACT, 1941.

EXEMPTION UNDER SECTION FIFTY-FOUR (1).

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (1) of section fifty-four of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, exempt persons employed on shift work in the activities specified in the Schedule hereto, from the provisions of paragraph (c) of sub-section (1) of section nineteen of the said Act, provided that no such person shall work for a continuous period of more than eight hours without an interval of at least one hour.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour."

SCHEDULE.

1. Attendance on kilns and dryers in the brick and tile making and clay industries.
2. Attendance on boilers.
3. Refrigeration and cold storage.
4. Galvanising metals.
5. Manufacture of cyanide, carbide, ethyl alcohol, catalytic acetone, solid carbon-dioxide, cement, yeast, starch, wire ropes, glass, cream or tartar, pulp and paper.
6. Production of butyl alcohol and acetone by fermentation followed by distillation.
7. Production of amyl acetate, butyl acetate, ethyl acetate and refined petrol used in connection with lacquer thinners and solvents.
8. Production of glycerine by fermentation and the recovery of its by-products.
9. Expelling, extracting or refining of oils or fats.
10. Malting and brewing.
11. Production of gas for lighting and heating;
12. Pumping of water.
13. Production of steel to its semi-finished state;
14. Distillation of wine, spirits and vinegar."

"No. 1747.] [30 October 1959.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK
ACT, 1941.

EXEMPTION—BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby—

- (a) in terms of sub-section (1) of section fifty-four of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, exempt all employers in the Baking and Confectionery Industry from the provisions of paragraphs (a) and (b) of sub-section (2) of section twenty of

- (2) die vrystelling is gedurende hoogstens sesien weke in enige jaar (van 1 Januarie tot 31 Desember) ten opsigte van 'n maksimum van 15 uur oortyd in enige week van krag;
- (3) gedurende die orige gedeelte van die jaar mag die gewone werkure van die betrokke werknemers nie sewe-en-dertig in enige week oorskry nie en oortyd-betaling bereken teen een en een-derde maal die gewone loonskaal moet ten opsigte van enige tyd gewerk bo daardie beperking betaal word;
- (4) behalwe die twee opeenvolgende weke jaarlikse verlof bepaal in genoemde Wet, moet die betrokke werknemers 'n verdere tydperk van minstens ses opeenvolgende werkdae verlof per jaar teen volle betaling toegestaan word en hulle is geregtig op siekteverlof van hoogstens dertig dae per jaar met volle betaling.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid."

„No. 1514.] [31 Oktober 1941.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN
BOUWERK, 1941.

VRYSTELLING INGEVOLGE ARTIKEL VIER-EN-VYFTIG (1).

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, stel hierby ingevolge subartikel (1) van artikel vier-en-vyftig van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, persone in diens op skofwerk in die werksaamhede bepaal in die aanhangsel hiervan vry van die bepalings van paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel negentien van genoemde Wet; met dien verstande dat geen sodanige persoon vir 'n onafgebroke tydperk van meer as agt uur sonder 'n pouse van minstens een uur mag werk nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

AANHANGSEL.

1. Bediening op oonde en droërs in die steen-, teëlmaak- en kleinywerheid.
2. Bediening op stoomketels.
3. Verkoelings- en koelkamerwerk.
4. Galvanisering van metale.
5. Vervaardiging van sianied, karbied, etielalkohol, katalietasetoon, soliede kooldioksied, sement, gis, stysel, draadtoue, glas, gesuiwerde wynsteen, papierbry en papier.
6. Produksie van butielalkohol en asetoon deur gisting gevolg deur distillasie.
7. Produksie van amielasetaat, butielasetaat, etielasetaat en gesuiwerde petrol gebruik in verband met verdunners en oplosmiddels van lakvernis.
8. Produksie van gliserien deur middel van gisting en die terugwinning van die neweprodukte daarvan.
9. Uitdrywing, uittrekking of suiwering van olies of vetsoorte.
10. Mout en bierbrouery.
11. Produksie van gas vir verligting en verwarming.
12. Water pomp.
13. Produksie van staal na die halfklaar stadium.
14. Distillasie van wyn, spiritus en asyn."

„No. 1747.] [30 Oktober 1959.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN
BOUWERK, 1941.

VRYSTELLING.—BAK- EN BANKETBAK- NYWERHEID.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid—

- (a) stel hierby ingevolge subartikel (1) van artikel vier-en-vyftig van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, alle werkgevers in die Bak- en Banketbaknywerheid vry van die bepalings van paragrafe (a) en (b) van subartikel (2) van artikel

the said Act in respect of all bakehouse employees, to the extent that employees who are not required or permitted to work on Saturdays may be paid not less than one and one-third times their ordinary remuneration in respect of the total period worked on Sundays;

- (b) in terms of sub-section (2) of section *fifty-four* of the said Act, cancel Government Notice No. 2428 of the 21st September, 1951.

J. DE KLERK,
Minister of Labour."

"No. 1633.] [14 November 1941.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK
ACT, 1941.

EXEMPTION FROM THE PROVISIONS OF
SECTION NINETEEN (1) (c).

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (1) of section *fifty-four* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, exempt all employers who employ employees in Cheese Factories from the requirements of paragraph (c) of sub-section (1) of section *nineteen* of the said Act, on condition that employees are granted an uninterrupted rest interval of at least half an hour after each period of five hours continuous employment, periods of work interrupted by an interval of less than half an hour to be deemed to be continuous for the purposes of this exemption.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour."

"No. 1055.] [5 June 1942.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK
ACT, 1941.

EXEMPTION.—SUGAR MANUFACTURING
INDUSTRY.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby, in terms of sub-section (1) of section *fifty-four* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, exempt employers in the Sugar Manufacturing Industry from the provisions of paragraph (c) of sub-section (1) of section *nineteen* of the said Act in respect of shift workers, provided that a shift of not longer than eight hours is worked and that during this period an uninterrupted interval of at least twenty minutes is given.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour."

"No. 482.] [20 March 1942.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK
ACT, 1941.

EXEMPTION OF NATIVES FROM LEAVE
PROVISIONS.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (1) of section *fifty-four* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, exempt all employers in respect of their Native employees (other than Native employees employed in magisterial districts in which they are ordinarily resident) from the provisions of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act, to the extent that annual leave may be allowed to accrue for a maximum period of two years when not less than four consecutive weeks of leave of absence on full pay shall be granted.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour."

twintig van genoemde Wet ten opsigte van alle bakhuiswerknemers in dié mate dat werknemers van wie nie verwag word of wat nie toegelaat word om op Saterdag te werk nie, vir Sondae minstens teen een en 'n derde maal hul gewone loonskaal ten opsigte van die totale tydperk gewerk, betaal mag word;

- (b) kanselleer hierby ingevolge subartikel (2) van artikel *vier-en-vyftig* van genoemde Wet, Goewermements-kennisgewing No. 2428, gedateer 21 September 1951.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid."

„No. 1633.] [14 November 1941.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN
BOUWERK, 1941.

VRYSTELLING VAN DIE BEPALINGS VAN
ARTIKEL NEGENTIEN (1) (c).

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, stel hierby ingevolge subartikel (1) van artikel *vier-en-vyftig* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, alle werkgewers wat werknemers in kaasfabrieke in diens het, vry van die vereistes van paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel *negentien* van genoemde Wet op voorwaarde dat werknemers 'n ononderbroke ruspouse van minstens 'n halfuur toegestaan word na elke tydperk van vyf onafgebroke uur diens. Werktydperke wat deur 'n pouse van minder as 'n halfuur onderbreek is, moet vir doeleindes van hierdie vrystelling as onafgebroke beskou word.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid."

„No. 1055.] [5 Junie 1942.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN
BOUWERK, 1941.

VRYSTELLING.—SUIKERVERVAARDIGINGS-
NYWERHEID.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, stel hierby, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-vyftig* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, werkgewers in die Suikervervaardigingsnywerheid vry van die bepalings van paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel *negentien* van genoemde Wet ten opsigte van skofwerkers, met dien verstande dat 'n skof van nie meer as agt uur gewerk word nie en gedurende hierdie tydperk 'n ononderbroke rustyd van minstens twintig minute gegee word.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid."

„No. 482.] [20 Maart 1942.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN
BOUWERK, 1941.

VRYSTELLING VAN NATURELLE VAN
VERLOFBEPALINGS.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, stel hierby ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *vier-en-vyftig* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, alle werkgewers ten opsigte van hul naturellewerknemers (behalwe naturellewerknemers werksaam in magistraatsdistrikte waarin hulle gewoonlik woonagtig is) tot so 'n mate vry van die bepalings van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet dat jaarlikse verlof vir 'n maksimum tydperk van twee jaar kan oploop wanneer nie minder as vier agtereenvolgende weke verlof met volle besoldiging toegestaan moet word nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid."

"No. 1401.]

[17 July 1942.]

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

EXEMPTION.—ANNUAL LEAVE.

IRON AND STEEL MANUFACTURING AND ENGINEERING INDUSTRY.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, hereby, in terms of section *fifty-four* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, exempt all employers in the Iron and Steel Manufacturing and Engineering Industry in the Province of the Transvaal from the provisions of section *twenty-one* (1) (except the provisos) of the said Act in respect of their Native employees, subject to the following conditions:—

- (a) Leave on full pay shall accrue at the rate of one day for each completed month of employment;
- (b) leave due in terms of paragraph (a) shall be taken not earlier than after twelve months' employment and, at the option of the employee, at any time thereafter but not later than twenty-four months after the date of engagement; provided that, at the option of the employee, any portion of leave which has accrued, not being less than fourteen days may be taken, the balance to be taken at a later date;
- (c) leave shall be taken in one consecutive period;
- (d) the employer may require the employee to notify him fourteen days before he desires to exercise the option referred to in paragraph (b) hereof.

For the purpose of this notice "Iron and Steel Manufacturing and Engineering Industry" has the meaning assigned thereto in Government Notice No. 594 of the 16th April, 1937.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour."

"No. 314.]

[13 February 1953.]

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

EXEMPTION IN RESPECT OF CERTAIN GOVERNMENT SERVANTS AND TEMPORARY PERSONNEL.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (1) of section *fifty-four* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, exempt all government servants occupying non-classified posts and temporary personnel from the provisions of paragraph (d) of sub-section (1) and sub-sections (3) and (4) of section *nineteen* and section *twenty* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour."

"No. 1107.]

[29 July 1960.]

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941, AS AMENDED.

CONTINUOUS WORKING.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, acting in terms of the powers vested in me by the proviso to paragraph (a) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, as amended, hereby declare that all employers engaged in an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary, and in respect of whom a notice has been published in terms of the proviso to

„No. 1401.]

[17 Julie 1942.]

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

VRYSTELLING.—JAARLIKSE VERLOF.

YSTER- EN STAALVERVAARDIGING- EN INGENIEURSNYWERHEID.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, stel hierby kragtens artikel *vier-en-vyftig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, alle werkgewers in die Yster- en Staalvervaardiging- en Ingenieursnywerheid in die provinsie Transvaal vry van die bepalings van artikel *een-en-twintig* (1) (behalwe die voorbehoudsbepalings) van genoemde Wet ten opsigte van hul natuurlike werknemers, op onderstaande voorwaardes:—

- (a) Verlof met volle betaling moet oploop teen een dag vir elke volle maand diens.
- (b) Verlof verskuldig ingevolge paragraaf (a) mag nie vroeër geneem word as na twaalf maande diens nie en, volgens keuse van die werknemer enige tyd daarna, maar nie later as vier-en-twintig maande na die datum van indiensneming nie; met dien verstande dat as die werknemer dit verkies enige gedeelte van die verlof waarop hy geregtig is, wat minstens veertien dae moet wees, geneem kan word; die oorblywende gedeelte kan op 'n later datum geneem word.
- (c) Verlof moet as een onafgebroke tydperk geneem word.
- (d) Die werkgewer kan vereis dat die werknemer hom veertien dae tevore kennis gee dat hy die keuse genoem in paragraaf (b) hiervan wil uitoefen.

Vir die toepassing van hierdie kennisgewing het „Yster- en Staalvervaardiging- en Ingenieursnywerheid" die betekenis wat in Goewermentskennisgewing No. 594 van 16 April 1937 daaraan toegeskryf is.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid."

„No. 314.]

[13 Februarie 1953.]

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

VRYSTELLING TEN OPSIGTE VAN SEKERE STAATSAMPTENARE EN TYDELIKE PERSONEEL.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, stel hierby ingevolge subartikel (1) van artikel *vier-en-vyftig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, alle Staatsamptenare wat nie-geklassifiseerde poste beklee en tydelike personeel vry van die bepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) en subartikels (3) en (4) van artikel *negentien* en artikel *twintig* van genoemde Wet.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid."

„No. 1107.]

[29 Julie 1960.]

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941, SOOS GEWYSIG.

ONONDERBROKE WERK.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by die voorbehoudsbepaling van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, soos gewysig, verklaar hierby dat alle werkgewers wat betrokke is in 'n bedrywigheid waarin ononderbroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is en ten opsigte van wie 'n kennisgewing ingevolge

paragraph (a) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, shall with effect from the date of publication of this notice and in respect of employees engaged on such shifts observe the following conditions:—

- (a) If 48 hours are worked in any week, overtime at a rate of not less than one and one-third times the employee's ordinary remuneration shall be paid in respect of the additional two hours;
- (b) if one of the six days worked falls on a Sunday, an employee shall be paid at a rate of not less than one and one-half times his ordinary remuneration in respect of the total period worked by him on such Sunday; and
- (c) if an employee is required or permitted to work on his weekly day off, he shall be paid at a rate of not less than double his ordinary remuneration in respect of the total period worked on such day provided that he shall not be paid less than double his ordinary remuneration payable in respect of the period ordinarily worked by him on a week day.

J. DE KLERK,
Minister of Labour."

"No. 1729.] [14 August 1953.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK
ACT, 1941.

EXEMPTION OF GOVERNMENT DEPARTMENTS.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (1) of section *fifty-four* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, exempt all Government Departments (including Provincial Administrations) from those provisions of the regulations under the Act relating to the payment of fees.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour."

"No. 1206.] [26 June 1942.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK
ACT, 1941.

EXEMPTION OF GOVERNMENT SERVANTS.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (1) of section *fifty-four* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, exempt all government servants who are contributors to the Union Public Service Pension Fund from the provisions of paragraphs (c), (d) and (e) of sub-section (1) and sub-sections (2), (3) and (4) of section *nineteen*, and sections *twenty*, *twenty-one*, *twenty-four* and *twenty-five* of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour."

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. R. 1606.] [18 October 1963.
PUBLICATION OF NOTICES IN TERMS OF
SECTION *TEN BIS* OF ACT No. 44 OF 1950.

In terms of section *ten bis* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), the Minister of Justice has directed that the notices contained in the Schedule hereto be published in the *Government Gazette*.

die voorbehoudsbepaling van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, gepubliseer is, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing die volgende voorwaardes ten opsigte van werknemers wat sodanige skofte werk, moet nakom:—

- (a) Indien 48 uur in enige week gewerk word, moet oortyd teen 'n skaal van minstens een en 'n derde maal die werknemer se gewone loon ten opsigte van die addisionele twee uur betaal word;
- (b) indien een van die ses dae waarop gewerk word, op 'n Sondag val, moet 'n werknemer teen 'n skaal van minstens een en 'n half maal sy gewone loon betaal word ten opsigte van alle tyd wat op sodanige Sondag gewerk word; en
- (c) indien van 'n werknemer verwag word of dit van hom vereis word om op sy weeklikse vry dag te werk, moet hy ten opsigte van die hele tydperk wat hy op so 'n dag werk, betaal word teen 'n skaal van minstens twee maal sy gewone loon, met dien verstande dat hy nie minder betaal mag word nie as twee maal die gewone loon betaalbaar ten opsigte van die tydperk wat gewoonlik deur hom op 'n weekdag gewerk word.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid."

„No. 1729.] [14 Augustus 1953.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN
BOUWERK, 1941.

VRYSTELLING VAN STAATSDEPARTEMENTE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, stel hierby ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *vier-en-vyftig* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, alle Staatsdepartemente (insluitende Provinsiale Administrasies) vry van die bepalings van die regulasies wat kragtens die Wet in verband met die betaling van gelde opgestel is.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid."

„No. 1206.] [26 Junie 1942.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN
BOUWERK, 1941.

VRYSTELLING VAN STAATSAMPTENARE.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, stel hierby ingevolge subartikel (1) van artikel *vier-en-vyftig* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, alle staatsamptenare wat bydraers is tot die Unie-Staatsdienspensioenfonds, vry van die bepalings van paragrafe (c), (d) en (e) van subartikel (1) en subartikels (2), (3) en (4) van artikel *negentien*, en artikels *twintig*, *een-en-twintig*, *vier-en-twintig* en *vyf-en-twintig* van genoemde Wet.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid."

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. R. 1606.] [18 Oktober 1963.
AFKONDIGING VAN KENNISGEWINGS INGEVOLGE ARTIKEL *TEN BIS* VAN WET No. 44
VAN 1950.

Ingevolge artikel *ten bis* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), het die Minister van Justisie opdrag gegee dat die kennisgewings in die Bylae hiervan vervat in die *Staatskoerant* afgekondig word.

SCHEDULE./BYLAE.

"To: JORDAN KUSH NGUBANE,
INANDA.

NOTICE IN TERMS OF SUB-SECTION (1) OF
SECTION NINE OF THE SUPPRESSION OF
COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950).

Whereas I, BALTHAZAR JOHANNES VORSTER, Minister of Justice of the Republic of South Africa, am satisfied that you are engaged in activities which are furthering or are calculated to further the achievements of any of the objects of communism, I hereby, in terms of sub-section (1) of section nine of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), prohibit you for a period commencing on the date on which this notice is delivered or tendered to you and expiring on the 29th day of February, 1968, from attending within the Republic of South Africa or the territory of South West Africa—

- (1) any gathering as contemplated in paragraph (a) of the said sub-section; or
- (2) any gathering as contemplated in paragraph (b) of the said sub-section [not being such a gathering as is contemplated in the said paragraph (a)], of the nature, class or kind set out below—
 - (i) any social gathering, that is to say, any gathering at which the persons present also have social intercourse with one another;
 - (ii) any political gathering, that is to say, any gathering at which any form of State or any principle or policy of the Government of a State is propagated, defended, attacked, criticised or discussed.

Given under my Hand at Cape Town on this Twelfth day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

B. J. VORSTER,
Minister of Justice.

NOTE.—The Magistrate, Verulam, has in terms of section nine (1) of the above-mentioned Act been empowered to authorise exceptions to the prohibitions contained in this notice."

"To: JORDAN KUSH NGUBANE,
INANDA.

NOTICE IN TERMS OF PARAGRAPH (a) OF SUB-SECTION (1) OF SECTION TEN OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950).

Whereas I, BALTHAZAR JOHANNES VORSTER, Minister of Justice of the Republic of South Africa, am satisfied that you are engaged in activities which are furthering or may further the achievement of the objects of communism, I hereby, in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section ten of the Suppression of Communism Act, 1950

(Act No. 44 of 1950), prohibit you for a period commencing on the date on which this notice is delivered or tendered to you and expiring on the 29th day of February, 1968, from—

- (a) absenting yourself from the Magisterial District of Inanda;
- (b) being within—
 - (i) any area set apart under any law for the occupation of Coloured or Asiatic persons;
 - (ii) any location, native hostel or native village as defined in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945);
 - (iii) any native compound;
 - (iv) the premises of any factory as defined in the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act No. 22 of 1941);
 - (v) any place which constitutes the premises on which any publication as defined in section one of the said Suppression of Communism Act, 1950, is prepared, compiled, printed or published;
- (c) communicating in any manner whatsoever with any person whose name appears on any list in the custody of the officer referred to in section eight of the said Suppression of Communism Act, 1950, or in respect of whom any prohibition under the said Suppression of Communism Act, 1950, or the Riotous Assemblies Act, 1956 (Act No. 17 of 1956), is in force;
- (d) performing any of the following acts, that is to say—
 - (i) preparing, compiling, printing, publishing or disseminating in any manner whatsoever any publication as defined in section one of the said Suppression of Communism Act, 1950;
 - (ii) participating or assisting in any manner whatsoever in the preparation, compilation, printing, publication or dissemination of any publication as so defined;
 - (iii) contributing, preparing or compiling in any manner whatsoever any matter for publication in any publication as so defined; and
 - (iv) assisting in any manner whatsoever in the preparing or compilation of any matter for publication in any publication as so defined.

Given under my Hand at Cape Town on this Twelfth day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

B. J. VORSTER,
Minister of Justice.

NOTE.—The Magistrate, Verulam, has in terms of section ten (1) (a) of the Suppression of Communism Act, 1950, been empowered to authorise exceptions to the prohibitions contained in this notice."

CONTENTS.

No.		PAGE
	Department of Finance.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
R1604.	Exchange Control Regulations: Definition of Sterling Area	1
	Department of Bantu Education.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
R.1603.	Regulations Concerning the Establishment, Maintenance and Control of Hostels Attached to Government Bantu Schools	1
	Department of Labour.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
R1605.	Republication of Notices and Exemptions in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941	6
	Department of Justice.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
R.1606.	Publications of Notices in terms of Section 10 bis of Act No. 44 of 1950	11

INHOUD.

No.		BLADSY
	Departement van Finansies.	
	GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1604.	Deviesebeheerregulasies: Omskrywing van Sterlinggebied	1
	Departement van Bantoe-onderwys.	
	GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1603.	Regulasies betreffende die Stigting, Instandhouding en Beheer van Koshuise verbonde aan Staatsbantoeskole	1
	Departement van Arbeid.	
	GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R1605.	Herafkondiging van Kennisgewings en Vrstellings kragtens die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941	6
	Departement van Justisie.	
	GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1606.	Afkondiging van Kennisgewings ingevolge Artikel 10 bis van Wet No. 44 van 1950	11